



حكومة كوردستان – عيراق  
وهزارهتی بازرگانی وپيشه‌سازي

خشتیههك به نرخهكانی هه‌ندێك له بهر هه‌مه‌كانی سه‌وزو میوه له بازاره‌كانی كوردستان – عیراق

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of  
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العيراق

ئهم خشتیهه بریتیه له نرخه‌كانی هه‌ندێك له بهر هه‌مه‌كانی سه‌وزو میوه له بازاره‌كانی ناوخویی كوردستان بۆ ماوه‌ی له 9/21/2015 تاكو دهرچونی نرخه‌ی نوێ. ئهم نرخانه بۆ ئهم بهر هه‌مانان كه كوالیتیه‌كه‌یان له ستانداردی په‌سهن، له راستیدا رهنه‌گه نرخه‌كان جیوازیان هه‌بێت له‌گه‌ڵ نرخه‌ی بهر هه‌می هاوشی وه به‌پێی جیوازی كوالیتیه‌ی.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 9/21/2015 to [Click here to enter a date](#). These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 9/21/2015 الى سعر الجديد. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النوعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

#	ناوی بهر هه‌م Product المنتج	یه‌كه Unit الوحدة	نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي
1	تعماته‌ی خۆمالی (پله‌ی یه‌كه‌م) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولی)	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1250
2	تعماته‌ی خۆمالی (پله‌ی دووهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	750
3	تعماته‌ی هاورده (پله‌ی یه‌كه‌م) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولی)	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500
4	تعماته‌ی هاورده (پله‌ی دووهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1000
5	خه‌یاری خۆمالی Local Cucumber خيار محلي	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1250 - 500
6	خه‌یاری هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1000
7	په‌تاته‌ی خۆمالی Local Potatoes بطاطا محلية	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1000 - 750
8	په‌تاته‌ی هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	---
9	په‌یازی سوور Red Onion بصل أحمر	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1250 - 1000
10	په‌یازی زه‌رد Yellow Onion بصل أصفر	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	750 - 500
11	په‌یازی سه‌بی White Onion بصل أبيض	یه‌ك كیلو One Kilo کیلو واحد	1250 - 750
12	بیه‌ری شه‌یرینی خۆمالی	یه‌ك كیلو	2000 - 1250

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
2500 - 2000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبیری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
1500 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی خومالی Local Zucchini شجر (كوسه) محلي	14
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی هاورده Imported Marrow شجر (كوسه) مستورد	15
1000 - 500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- ۱۷۵۰	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
---	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1250 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السیانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه‌ه‌ندر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كواریگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
3000 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
1750 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لاله‌نگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine (یوسفی) مستورد لالنکی	35
3000 - 2250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیمون مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیمون محلی	37
1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوز (پلهی یهکهه) Banana (First Class) موز (درجه اولی)	38
1250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوزی (پلهی دوهم) Banana (Second Class) موز (درجه ثانیة)	39
1750 - 750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی خومالی Local Apple تفاح محلی	40
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی نهمریکی سوور American Red Apple تفاح امریکی أحمر	41
4250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی نهمریکی American Yellow Apple تفاح امریکی أصفر	42
5000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی سهوزی نهمریکی American Green Apple تفاح امریکی اخضر	43
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) Turkish Yellow Apple (First Class) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) Turkish Yellow Apple (Second Class) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیة)	45
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی یونانی Greek Apple تفاح یونانی	46
500 - 600	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شوتی Water Melon رقي (بطیخ احمر)	47
800 - 600	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کال□ک Melon بطیخ (شمام)	48
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□سهوز Green Grapes عنب اخضر	49
2750 - 1250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□رهش Black Grapes عنب اسود	50
2000 - 2500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	قوخ Peach خوخ	51
4250 - 1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنجیر Fig تین	52
1750 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنار Pomegranate رمان	53
-----	یهک کیلو	گی□لاس	54

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Cherry کرز	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شلیک Strawberry فراولة	55
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای خومالی تمر محلی Local Dates	56
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای هاورده تمر مستورد Imported Dates	57
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمی خومالی Local Pear عرموط محلی	58
5000 - 2250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمی هاورده Imported Pear عرموط مستورد	59
---	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی یهکهم) Imported Kiwi (First Class) کیوی مستورد (درجه اولی)	60
2250 - 1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی دوهم) Imported Kiwi (Second Class) کیوی مستورد (درجه ثانیه)	61

نهم نرخانه نرخی سهپاندراون وینویسته فرۆشیاران پابهندن پێان، بۆ ههر سههریچییهک تکلیه پههوندی بکهن بهم ژمارانه ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦.

These prices are fixed prices and sellers shall comply with them, if there was any violations please call the following numbers: 00664561807 - 0664561806.

ان هذه الاسعار هي اسعار الزامية يجب ان يلتزم بها البائع، عند وجود اي مخالفة يرجى الاتصال بالارقام: ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧.